

Area 9 Medio-Sur de California

Noticiero



Noticiero Mensual de Servicios Generales del Área 9 de la Conferencia de Servicios Generales

P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

El MSCA Area 9
Incluye todos los
grupos de AA en los
Condados de Los
Angeles (al Sur de la
Rosecrans Ave.),
San Bernardino,
Riverside y Orange

Enero - 2009

El RSG- Parte 1 ¡Oh No, No el RSG!!

Si, el RSG-El Representante de Servicios Generales. De hecho, estimado lector, usted va a ver dos artículos sobre el RSG-uno este mes y el otro en el próxima noticiero del MSCA. El primer artículo se relacionará con mi experiencia, fuerza y esperanza como un RSG, (incluso una opinión o dos). El segundo artículo, presentará al lector, una presentación por un no alcohólico, de como ve a la Conferencia de Servicios Generales. Por qué dos artículos-bien, Bill W. ¿describio al RSG probablemente como el trabajo más importante en A.A. Quién soy yo para estar en desacuerdo? En mi primer Grupo base, un munchkin- el hombre con el nombre de Ken '45 rompiera nuestra semana de las reuniones continuamente después de semanas con una insistencia que el grupo elegiera un RSG Alterno porque el RSG que nosotros habíamos elegido no estaba presentándose al Distrito y reuniones del Área. Después de escucharlo una vez más , yo me ofrecí para ser el RSG Alterno
La pág. de ...continua P. 2 col. 1

Checa la Pagina S34!

¿Has tenido la oportunidad de mirar el nuevo Manual de Servicio? Es el castaño con letras rosas en la cubierta...el que dice que refleja las acciones de la Conferencia de Servicios de Generales 2008.

El Manual de Servicio es uno de los pocos libros de literatura de AA que se actualiza rutinariamente y se cambia cada año. ¿Sabe cómo te puede dar cuenta que algo ha cambiado? Hay una línea negra en el margen externo al lado de la parte que se ha cambiado o se ha actualizado. Asi como el que esta en el lado derecho de este párrafo.

Hay varios cambios como resultado de las acciones de la Conferencia de Servicios Generales, y los puedes encontrar por tu cuenta... pero hay uno que es especialmente interesante: Checa las páginas S34 y S35. Hay una nueva forma para cambios en la información del Distrito y sugerencias para usarla. ¡Compruébalo!!

Esquina del Delegado

Hola a todos

Al sentarme aquí tecleando (o picando con dos dedos; a menos que los dedos gordos cuenten como dedos [si es así entonces son cuatro dedos]) este artículo para nuestro noticiero, trabajando reflexivamente, recuerdo a todos los AA's que han sido una parte activa e importante de mi recuperación. Hay demasiados para nombrarlos y mucho más divicil para escribirlos en papel. Así que sin decir sus nombres, quiero agradecer a todos cuantos han tocado mi vida en este, el más grande capítulo,: "¡Sobriedad/Recuperacion". Saben que... me lo podía haber perdido todo!

Otro año en el bolsillo y entramos al 2009!

En los ultimos de enero-primeros de-febrero, porque me elijieron como Coordinador de los Delegados, estaré viajando a Nueva York durante el fin de semana de la Junta de Servicios Generales. Estoy deseoso de volver a reunirme con a algunos de los nuevos amigos que conoci la primavera pasada en la conferencia y una vez más tengo la oportunidad de aprender más sobre cómo funciona este proceso maravilloso de amor y servicio a nivel mundial.

He leído, escuchado y compartido mucho hasta ahora, pero parece que todas las mañanas cuando yo me despierto y mis pies pegan en el suelo hay otro desafío o otra revelación de la expresión de amor de Dios para mí aceptación y por la cual tomar acción. Cada vez pienso que mi gigantesca bolsa de gratitud está llena y posiblemente no podría sostener más... parece ser que siempre hay más lugar.

¿Alguno de ustedes ha recibido su edición de enero del Grapevine o La Vina? Chequenla. Junto con algunos buenos artículos de los centros del tratamiento en el Grapevine como "El Poder de H & I" y "el Tratamiento, los Principiantes, las Tradiciones," también tenemos contribuciones de artículos del MSCA 09.

En la edicion de Enero/Febrero de La Vina hay una historia muy conmovedora "Traiga las Estrellas hacia Usted" que yo espero que todos tengamos la oportunidad de leer. Y un artículo con el que yo me puedo identificar tan estrechamente tituladó "Llevo una Buena Vida Gracias a Mi Servicio de AA"

... continua en la p. 5, col. 1



El RSG– Parte 11 ... continuacion de la pág. 1 col. 1

¡Simplemente para callarlo! Yo fui a mi primera reunión de Distrito en Mayo 1990 y me encontré a algunas personas maravillosas en la primera noche. Ellos parecían saber lo que estaban haciendo. Yo admiré su compromiso al trabajo que ellos pensaban que es mas importante el bienestar comun de AA—yo no lo vi, pero ellos lo hicieron. El tipo que estaba coordinando la reunión, (Ron P.) anunció que nuestro Distrito estaría organizando la reunion del Comité de Servicio de Área, (ASC) el Domingo, 10 de Junio. Él preguntó por voluntarios para ayudar a organizar la reunión, y me me ofrecieron inmediatamente de voluntario el carajo de, Ken '45.

Cuando me presenté al ASC, me asuste al saber que la reunión duraría de las 9:30 por la mañana hasta las 4:00 por la tarde. ¡Mi primer milagro en Servicios Generales—no me salí! Un señor muy entusiástico de nombre Alan R. estaba dando una orientación a los nuevos RSGs—una vez más, él parecía saber sobre lo que él estaba hablando y estaba sumamente comprometido con lo que él estaba haciendo. ¡El parecía estar constantemente con estas personas! La discusión grande del día fue sobre si un nuevo distrito hispano que debería formarse para servir a los Grupos del AA en el Condado de Riverside. Yo recuerdo con gran claridad, la gratitud de los miembros hispanohablantes que habían pedido el nuevo distrito. ¡Ellos agradecían a nosotros que estábamos considerando incluir la propuesta! Yo me enamoré de la comunidad de AA hispanohablante desde ese día. ¡Yo no entendí mucho sobre lo qué estába pasando, pero yo entendí la gratitud! También celebramos el 55avo aniversario de Alcohólicos Anónimos ese día con un pastel grande de forma que parecía como un Libro Grande gigantesco. Un mes después yo llegue a ser el RSG de mi Grupo base y el resto ya es historia. Todas las discusiones no han sido como cautivar las discusiones de esa primera reunión de área. El tono de la discusión a veces ha descendido a nivel de personalidades antes de los principios. El número de grupos representados en Servicios generales ha continuado decayendo. Yo he envejecido y los viajes del camino parecen ser más largos. ¡Pero las personas - gracias a Dios por las personas!

continuacion.col 2 de esta página

El PRAASA que viene en Mar. 6 al 8 del 2009

El 42vo. PRAASA se llevará acabo en Oakland, California del 6 al 8 de Marzo del 2009. El sistema de registro en línea ya esta completo, y se puede entrar en www.praasa.org. Se puede registrar en línea (siguiendo las instrucciones en el website) o bien puede bajar e imprimir las formas de este website para llenarlas y enviarlas por correo regular.

El RSG– Parte 1... continuacion de col. 1

En ninguna parte es la gratitud por A.A. más evidente o demostrada tan profundamente, como entre las personas que hacen este trabajo. La gratitud por A.A. es la única posible razón por la cual alguien se quede aqui con un compromiso de 2-años. Al final de los dos años, yo terminé mi servicio con emociones mixtas. Entonces, el carajo de, Ken '45, me nombro como Editor del Noticiero de la Asamblea de Área, y me he quedado en Servicios Generales, con un compromiso u otro desde entonces. Gracias, a Ken.

¿La política de AA? Yo sólo oigo a las personas que no han hecho sus dos años. El Libro Grande dice que el Amor y la Tolerancia es nuestro código—nosotros aprendemos y practicamos ambos principios en Servicios Generales . ¡Yo he disfrutado mi tiempo en Servicios Generales —y a las personas - gracias a Dios por las personas!

Nick M. - Delegado pasado, Panel 48

Dic. 14, 2008 Comité de Servicio de área Resumen de Reuniones

1. El Coordinador de área anunció que se necesitan Coordinadores para los Comités de Necesidades Especiales y de Información Pública y para el Sub-Comité del Comités Equipo de Comunicaciones.
2. **El Delegado** informó que el nuevo Gerente General de la OSG es Phyllis H (otra Custodia pasada de la Región del Pacifico!) y preguntó que se pida compartimiento sobre los beneficios y desventajas, espirituales y prácticas, de financiar los servicios de la OSG totalmente a través de las contribuciones voluntarias los miembros de la comunidad de A.A.
3. **La Tesorera** informa que el Área ha recibido 17% menos este año que en el 2007.
 - El **Comité de Comunicaciones** pidió que todos los documentos para traducción se envíen a la coordinadore del ACC, Linda C.,
 - **Puntos Nuevos:** La discusión de sugerencias para las enmiendas y cambios a las Guías del Área quedaron pendientes hasta la próxima ASC.

Que es PRAASA?

PRAASA es la Asamblea de Servicio de la Región del Pacífico de Alcohólicos Anónimos. Es una asamblea anual que se celebra en diferentes partes de la Región del Pacífico de Alcohólicos Anónimos..

El propósito de PRAASA es para desarrollar mayor unidad entre los miembros, grupos, y Áreas de la Región del Pacífico; para motivar el intercambio de ideas y experiencias; y para dar la oportunidad a los miembros de discutir los aspectos pertinentes de AA. La Asamblea y el comité de PRAASA siempre deberan promover los legados de Recuperación, Unidad y Servicio de AA.

HACE 50 AÑOS EN EL GRAPEVINE:

La Importancia del número de miembros de grupo (Grapevine de AA, Diciembre de 1958)

UNA cosa que me ha atraído AA es que no hay ningún "tienes que ". Todo se hace en una base sugerida. Si hay algo que yo debo hacer depende de mí tomar la decisión--nadie del resto me dirá que yo debo hacer algo. Yo he encontrado, sin embargo, trabajar este nuevo estilo de vida que yo estoy cambiando mis actitudes y mi pensamiento continuamente. Yo creo que yo debo hacer ciertas cosas para mantener la sobriedad. Uno de éstos es que yo debo pertenecer a un grupo de AA de mi opción y debo tomar parte activa en sus discusiones y funciones.

Cuando yo encontré AA no había ningún grupo en el pueblo en que yo estaba viviendo. Así que yo me uní a un grupo lejano de unas cuarenta millas y tomé parte activa asistiendo a las reuniones regularmente durante unos diez meses. Durante este tiempo yo me encontré a un miembro de AA de Toronto que estaba moviéndose a Ontario Occidental. Yo lo convencí a él y su familia que deberían vivir en Strathroy. Dentro de un mes habría un nuevo grupo con dos miembros--Dick y yo.

Este grupo ha aumentado en números de miembros desde ese día--ahora nosotros tenemos ocho miembros activos. Estos ocho están todos casados y nosotros tenemos a dieciséis en todas nuestras reuniones abiertas. Estas muchachas decidieron empezar un Grupo Familiar Al-Anon que se reuniría una vez por semana. Mientras las muchachas tienen su reunión los alcohólicos decidieron tener un grupo de discusión y entrar en la parte activa de este compañerismo. Así que, en tres cortos meses en un arranque el grupo de dos alcohólicos tiene una reunión abierta, una discusión semanalmente, y nuestras esposas ahora han formado pronto un - Grupo de Al Anon.

En el momento que este grupo fue fundado había un Solitario listado en el Directorio Mundial de AA del pueblo. Él fue avisado y dentro de esa semana el se unió al grupo --y su esposa se unió a Al-Anon pronto. Es de asombrarse para ver la diferencia en este hombre que tenía casi diez años de sobriedad como un miembro solitario. En AA el compañerismo de grupo y la terapia del grupo ha redondeado su funcionamiento del programa de AA para que él fuera el primero en admitir que él tiene el más contentamiento y paz de mente que él alguna vez tuviera antes.

Perteneciendo a un grupo se cultiva un tipo y más profundo de compañerismo que muchos de nosotros queremos y todos nosotros la necesitamos. A menudo nosotros necesitamos el valor, y nosotros lo agarramos de otros que realmente están trabajando el programa. A menudo nosotros necesitamos saber que otros están enfrentando simplemente nuestro tipo de dificultades y oportunidades, para aprender de ellos cómo hacer algo y como no hacerlo.

...continuacion próxima columna

HACE 50 AÑOS... continuacion de la col. 1

¿Está viviendo usted una tragedia o una oportunidad--o no significa nada simplemente? Perteneciendo a un grupo se da vida a los hechos y una oportunidad para mí, la vida que yo he encontrado hoy, en " estas 24 ".

Lo qué yo necesito es algo que animarme mejor en mí mientras ayude a estar humilde sobre lo peor de mí. Esto que yo he encontrado en mi comunidad de miembros del grupo local de Alcohólicos Anónimos.

Dave W.

Strathroy, Ontario,

Primera Tradición

Nuestra experiencia en A.A. nos ha mostrado que: Cada miembro de Alcohólicos Anónimos es unicamente una pequeña parte de un gran todo. A.A. debe continuar viviendo o la mayoría de nosotros se ciertamente morirá. Así que nuestro bienestar común tiene la preferencia. Pero el bienestar individual le sigue muy de cerca.

Concepto I (forma larga)

La responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales de A.A. deben siempre recidir en la conciencia colectiva de toda nuestra Comunidad.

New Forum Topic

The most recent Area 9 website forum topic is: "2009 General Conference Theme: Our Commitment to Carry A.A.'s Message--Enthusiasm and Gratitude in Action"

The Area 9 Forum (see www.msca09aa.org) is a place where you can say what's on your mind about AA topics, and respond to what others are writing on that topic. Area 9 meetings and workshops have long been forums for sharing opinions on AA General Service, and we hope you will participate in this internet medium. As always, in AA discussions, let's make sure we treat each other with respect even when we disagree.

Website (www.msca09aa.org) usage

In November, 2008, our website experienced an average of 182 sessions (visitors) per day, and an average of 1573 hits per day. The page entitled "How to Find an AA Meeting" is still the most often visited page on our website. The 2nd most often visited page is the Calendar of Events page.

Registrador del Area 09

Actualizacion de los Directorios de A.A. 2009 – 2010

Soy Cesar F. y Soy un Alcohólico, tengo el honor y privilegio de Ser el Registrador del Area 09 Medio-Sur California. Mi Grupo Base se llama "La Experiencia" en Home Gardens, CA.

Quiero compartir primero un poco de mis inicios en AA y luego termino este artículo con la información de las Actualizaciones de los Grupos y los Directorios de AA.

Tengo que ser honesto al compartir esto con ustedes que el haber admitido ser un AA fue la decisión mas importante de mi vida, y el haber llegado a Servicios Generales lo afirma porque encontré gente como ustedes que me ayudaron a conocerme a mi mismo, en mi Grupo Base algunas veces no me gustaba cuando mis compañeros me sugerían lo que debía hacer, como hacer un servicio, buscar un padrino, ser constante en asistir a las reuniones de AA, al final busque un padrino y le comentaba oyes no me gusta el comportamiento de algunos compañeros, por ejemplo ese que llega tarde, el que habla mucho dentro de las reuniones, el que no hace Servicio, el que nomás esta criticando, en fin etc., mi padrino sabiamente me dijo en AA, no se puede gobernar a nadie, ni se puede dar ordenes somos una comunidad de igualdad y se guía con el ejemplo. Si no te gusta como se compartan esas personas pues no hagas lo que ellos hacen. Y ahí empezó mi práctica del programa y deje de beber.

Desde que conocí Servicios Generales, me impresionó y cosa curiosa siempre que he tomado un servicio no sabiendo en la que me meto, siempre los he terminado, solamente inspirado por el deseo de servir a esta gran comunidad que salvo mi vida, que me hizo una persona con dignidad, mas humana por que yo entiendo que la practica del hermoso programa de AA te hace ser mas humano. El conocer dentro de esta Area 09 gente que da su tiempo de manera voluntaria desde los RSGs, MCDs, Coordinadores de Comités Permanentes y todos los que hacen posible que el Area 09 sea una de las Áreas Sobresaliente dentro de US y Canadá por su diversidad de eventos y reuniones que tiene y por supuesto por permitir que la comunidad de habla Hispana este integrada,... mucho respeto para todos ustedes. El trabajo con otros mutuo y en armonía estoy seguro que todo eso hace que no se termine en mi es deseo de seguir en servicios generales.

...continua

Registrador del Area ... cont. de la col 1

Las formas de actualización de grupos mas conocidas como "Update Forms" para los Directorios 2009-2010 describen con exactitud cuantos grupos tiene cada distrito, ya se activos, inactivos, Incompletos, duplicados, y desconocidos. Empezaré a darlas a los MCDs o Registradores de Distritos en la Asamblea de Area Enero 2009 (ver pagina de eventos de este noticiero) las Update Forms ya actualizadas pueden regresar las personalmente, por correo, email o directamente a la GSO. De acuerdo al "Fellowship New Vision Database" que es el programa que uso para hacer las actualizaciones tenemos 33 Grupos bajo el Status de "**Incomplete**", quiere decir que hace falta información. 176 grupos bajo el Status de "**Merged**" quiere decir que 2 grupos están usando el mismo nombre de grupo o de registro hacia la GSO. 306 Grupos bajo el Status de "**Unknown**" quiere decir que estos grupos no tienen RSG o contacto y no se sabe si están activos. Se que son muchos los números pero quiero motivarlos a todos, a que en el 2009 esos números de grupos **Desconocidos, Incompletos, y grupos**

duplicados se reduzcan. Mi plan es darles a cada distrito paquetes de su grupos de las "Update Forms" por separado para que se mas fácil la localización de este tipo de grupos que les he mencionado.

He tenido el privilegio también de asignar 57 nuevos grupos a los distritos que corresponden en el 2008, a estos nuevos grupos junto con nuestro Delegado Joe B. hemos ayudado a la GSO para que se les de su numero de registro asegurándonos que cada grupo entre en el proceso a seguir que recomendó la

Conferencia De Servicios Generales 1990. Por ultimo, por petición de los MCDs o Registradores de Distritos en el 2008 le he pedido Records Department en la GSO que se borren del Sistema "Felloship New Vision Database" la cantidad de 150 grupos que han dejado de existir y que todavía aparecían como grupos activos.

Gracias a las personas encargadas de darle forma a este Noticiero y también a los que traducen del Ingles al Español o al revés, gracias por dejar me ser parte de esta Area 09.

Servicio Herencia de Amor,
Cesar F.

Registrador del Area 09 (panel 58)

Esquina del Delegado ... continu de la p 1 col 2

El Grapevine y La Vina están solicitando artículos de la comunidad. En la edición de este mes de La Vina hay un llamado urgente para pedir artículos de los **Recién Llegados, AA en la prisión, las Mujeres en AA y como Permanecer sobrio durante los días de Fiesta.**

Si quieren más información sobre cómo escribir un artículo para el Grapevine o La Vina, por favor vea los coordinadores de de estos comités. Estoy seguro que estarán dispuestos a prestar cualquier ayuda.

Y hablando del Grapevine: aquí esta una cita de un artículo que yo leí en el Archivo Digital del Grapevine. Leanlo y me hacen saber lo que piensan. ¡Yo no me lleno de este material! Gracias a todos por esta maravillosa oportunidad de servir.

Bill W. Artículo del Grapevine 1946.

No es Nuestro Lugar Juzgar

La primera edición del libro Alcohólicos Anónimos hace esta breve declaración sobre la membresía: "El único requisito para ser miembro es un honesto deseo de dejar de beber. No estamos afiliados con una fe en particular, secta o denominación ni nos oponemos a ninguna. Solo deseamos ser útiles a aquéllos que estan afligidos". Esto expresó nuestro sentir despues del 1939, el año que se publico nuestro libro,.

...continua en la col. 2 esta pagina

Esquina del Delegado ... continua de la col. 1 de esta pag.

Desde ese día todos los tipos de experimentos han sido probados con la membresía. El número de reglas para ser miembro que se han probado (y mas que nada quebrado!) son una legión. Hace dos o tres años la Oficina Central [ahora la OSG] pidió a los grupos que enviaran sus listas de requisitos para ser miembro. Después de que nos llegaron hicimos una lista de todas. Se tomaron algunas hojas de papel. Un poco de reflexión sobre tantas reglas nos trajeron a una sorprendente conclusión. Si todos estos decretos hubieran estado activos por todas partes eso le hubiera hecho prácticamente imposible a cualquier alcohólico el poder unirse a los Alcohólicos Anónimos. ¡Arriba de nueve-décimas de nuestros miembros más buenos y más viejos nunca habrían calificado para entrar!

Quién se hubeira quedado?

En algunos casos también nos hubiéramos descorazonado por las demandas que nos hacían. La mayoría de los primeros miembros de A.A. se habrían tenido que salir por que recaían demasiado, porque sus morales eran bajas, porque tenían dificultades mentales y tambien alcohólicas. O, aunque no lo créan, porque no provenían de las llamadas clases altas de la sociedad. Nosotros los mas viejos nos habrian podido excluir por no poder leer el libro de Alcohólicos Anónimos o por que nuestro padrino no queria atestiguar por nosotros como buenos candidatos. Y así sucesivamente hasta el infinito. La manera en que los "alcohólicos mas dignos" han intentado juzgar a los "menos dignos" es, al recordarlo, bastante cómico. ¡Imaginate, si puedes, un alcohólico juzgando a otro!

Copyright © El AA Grapevine, Inc. (Agosto - 1946). Re-impreso con permiso.... continua en la p 5 col 1.

Asamblea MSCA, Enero 11, 2009

Clubhouse 2

24112 Moulton PKWY.

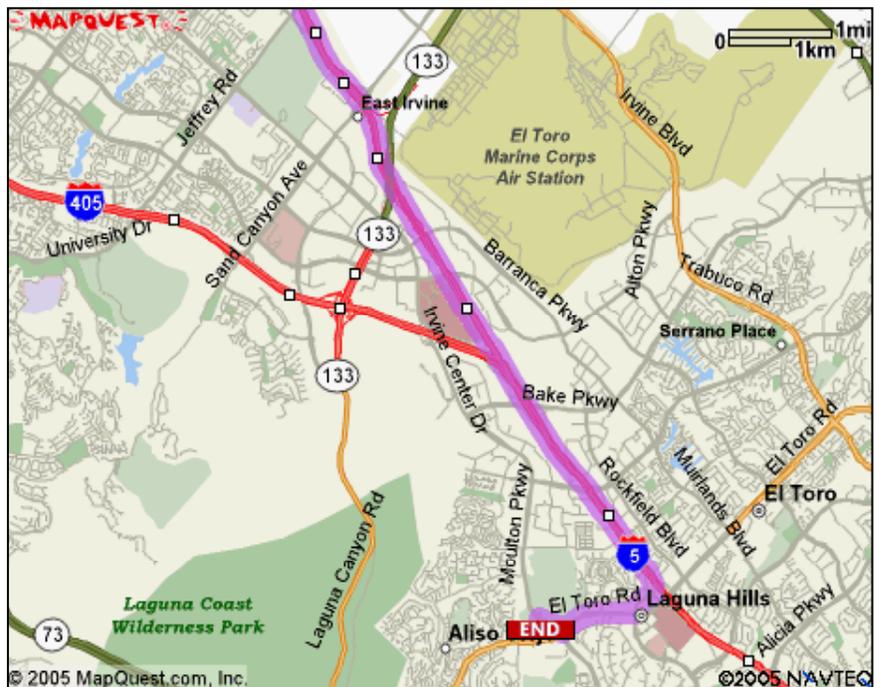
Laguna Woods, CA 92653

(Leisure World Clubhouse Dos, Gate 12)

Instrucciones:

Del 5 fwy Sur, salida El Toro Rd, gire a la izquierda en el alto de la (Ave Carlota), doble a la derecha en El Toro Rd (1 calle), recto a Moulton Parkway, doble a la derecha y siga recto a la entrada del Gate 12, doble a la derecha. La entrada esta en la choza del guardia.

Del 5 fwy Norte, salida El Toro Rd, gire a la derecha en El Toro, recto Moulton Parkway, doble a la derecha en la entrada del Gate 12, y doble a la derecha. La entrada es por la choza del guardia.



Eventos Proximos

Anfitrión:	Mes:	Tipo de Evento:	Fecha:	Día
Distrito 6	ENERO	ASAMBLEA	01-11-09	DOMINGO
Club de Casas 2, 24112 Moulton PKWY, Laguna Woods, CA 92653				
Dist 19	FEBRERO	ASC	02-08-09	DOMINGO
Dist 21	MARZO	ASC	03-15-09	DOMINGO
Dist 8	ABRIL	TALLER DE PRE-CONFERENCIA	04-05-09	DOMINGO
Dist 25	MAYO	ASAMBLEA	05-17-09	DOMINGO
Dist 24	JUNIO	ASC	06-14-09	DOMINGO
Dist 23, y Dist 11	JULIO	FORO de MSCA	07-12-09	DOMINGO
Dist 14	AGOSTO	ASC (votacion para puntos de Agenda)	08-09-09	DOMINGO
Dist 2	SEPT.	ASAMBLEA	09-13-09	DOMINGO
Evento Especial de Dos Dias				
Area 0	OCTUBRE	MSC AREA 9 50VO. ANIVERSARIO	10-10-09	SABADO
Distrito 12	OCTUBRE	ASAMBLEA DE ELECCION	10-11-09	DOMINGO
Distrito 17	NOVIEMBRE	ASC	11-08-09	DOMINGO
Distrito 9	NOVIEMBRE	SERVATON	11-14-09	SABADO
Distrito 30	DICIEMBRE	ASC	12-13-09	DOMINGO

Oficiales de Area Panel 58

Delegado: Joe B, 714-423-3808,
 delegate2008@msca09aa.org
 Alterno al Delegado: Mike M

Coodinador: Jason S Tesorera: Linda H
 Secretaria: Ruth D Registrador: Cesar

Horario para la mayoría de Asambleas/ASC's del Área MSCA

9:00 am....Escuela de RSGs/MCDs/CMCDs, Informe del Delegado
 10:30...Reunion de ASC o Asambleas
 1 pm.....Lunch/Almuerzo
 1:30 pm...Reunion de Comités
 3:30 pm...Se cierra las reunion de comités

La Asamblea del MSCA incluye los comités permanentes responsables de dirigir muchas de las actividades administrativas de AA en el Área. Tenemos Comités Permanentes y Coordinados. Los Coordinadores Ingles y Español de los Comités Permanentes se listan abajo.

Coordinadores de Comités Premanentes Ingles y Español del Area Panel 58

Coor. ArchivosJoseph H
 Coordinador/a CECRick H

Coor. Comité de Comunicaciones...Linda C
 Sub-Comité del Noticiero...Steve S
 Sub-Comité de Comunicacion Digital...Henry B
 Servidora de La Pagina Electronica...Becky B
 Coordinador/a Sub-Comité de Sonido: Pendiente
 Coordinador del Comite de Traducciones...Jorge M.

Enlace a Convenciones:...Mike
 Enlace a Convenciones, Esp...Jose A
 Coordinador de Correccionales...Patrick C
 Coordinador de CCP...Michael M
 Co-Coordinador Esp. de CPC...Santiago S

Coordinador Finanzas...Joseph M
 GrapevineKimberli A
 La ViñaAngela R
 Escuela de RSGs.....John H
 Escuela de RSGs Esp.... Paco G
 Literatura.....Ernesto
 Literatura Español.....Antonio
 Información Publica.....Kay M
 Inf. Publica EspañolFrancisco D
 Registración.....David T
 Necesidades Especiales.....Vacante
 Nec. Especiales Esp.....Vacante
 Centros de Tratamiento.....Al F
 Tipo de Sonido... Raul C
 Cafetero.....Mauricio T